



Distr.  
GENERAL

A/50/814/Add.1  
23 April 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия  
Пункт 123 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ КОНТРОЛЬНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
В АНГОЛЕ

Доклад Консультативного комитета по административным  
и бюджетным вопросам

Добавление

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря о финансировании Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) за период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года (A/50/651/Add.3). В ходе рассмотрения доклада Консультативный комитет встретился с представителями Генерального секретаря, включая главного административного сотрудника Миссии.
2. По оценкам Генерального секретаря, за 12-месячный период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года расходы составят 335 140 000 долл. США брутто (328 230 000 долл. США нетто). Как указано в резюме доклада, эта сумма отражает "сокращение на 1 процент в валовом исчислении по сравнению с объемом ресурсов, утвержденных на предыдущий 12-месячный период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года в размере 338 629 000 долл. США брутто (332 641 000 долл. США нетто)". Вместе с тем Консультативный комитет указывает, что сметные расходы на период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года сопоставимы с пересчитанными на 12-месячную основу расходами за текущий период (с 1 января по 30 июня 1996 года).
3. В этой связи Консультативный комитет напоминает, что на период, заканчивающийся 30 июня 1996 года, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 50/209 от 23 декабря 1995 года уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства в связи с содержанием Контрольной миссии в объеме, не превышающем 28 229 100 долл. США брутто (27 730 100 долл. США нетто) в месяц; смета на этот период не включала единовременные расходы, такие, как расходы в связи с разминированием и ремонтом

объектов инфраструктуры. Как видно из приложения I к докладу Генерального секретаря, смета расходов на период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года также предусматривает в основном покрытие периодических расходов Миссии. Как указывается в пункте 20 доклада, единовременные расходы на бюджетный период связаны главным образом с оплатой перевозки автотранспортных средств из других миссий и приобретением оборудования.

4. Консультативный комитет указывает, что в марте 1996 года Контролер в своем письме просил Консультативный комитет дать согласие на перенос суммы в размере 9 746 100 долл. США из бюджета на финансовый период, заканчивающийся 31 декабря, в бюджет на период с 1 января по 30 июня 1996 года. Как указывалось в письме Контролера, из-за несвоевременного развертывания квалифицированного гражданского персонала в районе Миссии и разоружения меньшего, чем предполагалось, числа военнослужащих Национального союза за полную независимость Анголы (УНИТА), в силу сохраняющихся разногласий между обеими сторонами, участвующими в конфликте, осуществление определенных проектов и закупки некоторых важных товаров, необходимых для удовлетворения потребностей на первом этапе, не были завершены в запланированные сроки. По состоянию на 31 декабря 1995 года оставались неосвоенными ресурсы на общую сумму 9 746 100 долл. США по статьям ремонта объектов инфраструктуры (469 000 долл. США), программы разминирования (3 102 100 долл. США) и содействия разоружению и демобилизации (6 175 000 долл. США). Как указано в письме, в бюджете на период с 1 января по 30 июня 1996 года не предусматривались ресурсы на осуществление мероприятий, которые по-прежнему имеют чрезвычайное значение для выполнения функций и мандата КМООНА. В результате испрашивалось согласие Консультативного комитета на перенос этой суммы на будущий период.

5. Консультативный комитет дал согласие на принятие Генеральным секретарем обязательств в объеме, не превышающем 9 746 100 долл. США брутто, на период с 1 января по 30 июня 1996 года при том понимании, что никаких дополнительных ассигнований для этой цели выделяться не будет и что финансирование расходов в связи с этими обязательствами будет обеспечиваться за счет ассигнований на период, заканчивающийся 31 декабря 1995 года.

6. Для более полной оценки потребностей на период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года Консультативный комитет запросил, но не получил обновленной информации о результатах финансовой деятельности Миссии в период, закончившийся 31 декабря 1995 года. В связи с положением с начисленными взносами в бюджет Миссии Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на 20 марта 1996 года совокупный объем полученных взносов составил 426,7 млн. долл. США, а задолженность по взносам составляла 115,5 млн. долл. США. Как указывается в пункте 17 доклада Генерального секретаря, полное возмещение по стандартным ставкам, установленным Генеральной Ассамблеей для покрытия расходов на воинские контингенты, было произведено правительствам по 31 июля 1995 года; для покрытия расходов на воинские контингенты в период с 1 августа по 31 декабря 1995 года надо будет выплатить, по оценкам, 32,2 млн. долл. США.

7. Консультативный комитет отмечает, что в предлагаемом бюджете на период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года предусматриваются ассигнования на финансирование КМООНА III утвержденной численностью в 7000 военнослужащих, 350 военных наблюдателей, 260 гражданских полицейских наблюдателей, 714 гражданских сотрудников (417 международных сотрудников и 297 местных сотрудников) и 75 добровольцев Организации Объединенных Наций. Как указывается в пункте 23 доклада Генерального секретаря, хотя общая численность гражданского персонала остается на уровне в 714 человек, состав персонала в штаб-квартире Миссии и в региональных штаб-квартирах был изменен "с целью более эффективного удовлетворения оперативных потребностей". В результате Генеральный секретарь просил

предоставить дополнительно 57 должностей международных сотрудников (3 должности класса С-3, 5 должностей класса С-2/С-1, 27 должностей категории общего обслуживания и 22 должности категории полевой службы). Это увеличение компенсируется сокращением 57 должностей (5 должностей категории общего обслуживания (высший разряд) и 52 должности, заполняемые на местной основе). Из этих 57 должностей 5 должностей категории общего обслуживания (высший разряд) замещаются 5 должностями категории общего обслуживания (прочие разряды). Консультативный комитет отмечает, что дополнительные расходы в связи с заменой 52 должностей местного персонала 52 должностями международных сотрудников составляют 5 051 000 долл. США и включают расходы по статьям окладов (1 682 700 долл. США), общих расходов по персоналу (1 493 400 долл. США), суточных участников Миссии (1 233 700 долл. США) и налогообложения персонала (641 200 долл. США). Консультативный комитет был информирован о том, что эта сумма включает расходы по статье жилых помещений, но не включает другие расходы в связи с развертыванием 52 дополнительных международных сотрудников на местах.

8. Консультативный комитет указывает, что в докладе Генерального секретаря отсутствует достаточное обоснование для пересмотра структуры персонала и связанных с этим дополнительных расходов. Вместо этого в пункте 23 доклада приводится информация, на основании которой можно сделать вывод о том, что заключение контракта на выполнение функций по материально-техническому обеспечению обуславливает необходимость в дополнительном персонале "для осуществления надзора и контроля за выполняемыми на контрактной основе функциями по материально-техническому обеспечению", тогда как на деле от заключения контрактов такого типа можно было бы ожидать высвобождения кадровых ресурсов на другие цели. Консультативный комитет просил представить подробную информацию о функциях сотрудников на существующих в настоящий момент 57 должностях, а также о функциях предлагаемых должностей. Убедительное обоснование причины замены 52 должностей местных сотрудников аналогичным числом должностей международных сотрудников (главным образом категории общего обслуживания и полевой службы) отсутствует, особенно в отношении должностей, предусматривающих выполнение функций надзора и контроля за выполняемыми на контрактной основе функциями по материально-техническому обеспечению. В этих обстоятельствах Консультативный комитет рекомендует утвердить предложение о ликвидации 52 должностей местных сотрудников, поскольку в них более нет необходимости. Вместе с тем Консультативный комитет убежден в том, что принятие мер по созданию новых должностей следует отложить до представления Генеральным секретарем дополнительного обоснования. В этой связи Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает предоставить Генеральному секретарю полномочия по учреждению до 52 новых должностей международных сотрудников с предварительного согласия Консультативного комитета. Тем временем сметные ассигнования на эти должности в размере 5 млн. долл. США следует исключить из бюджета.

9. Что касается укрепления Секции финансирования, закупок и общего обслуживания, о котором говорится в пункте 23 доклада, то Консультативный комитет напоминает о своих замечаниях, изложенных в его докладе от 12 декабря 1995 года, в котором он выразил сомнение в том, что трудности в области административного руководства возникли вследствие нехватки должностей; Комитет высказал предположение, что они обусловлены главным образом задержками с набором персонала (А/50/814, пункт 16). В этой связи Консультативному комитету была представлена информация о том, что по состоянию на 29 февраля 1996 года норма вакансий для гражданского компонента Миссии составляла 16 процентов по сравнению с 43 процентами в конце октября 1995 года. С учетом этой информации Консультативный комитет полагает, что положение улучшилось.

10. В своем докладе от 12 декабря 1995 года Консультативный комитет выразил также сомнение в целесообразности организационной структуры Отдела по вопросам администрации и управления Миссии, указав, что в представляемую бюджетную документацию следовало включить описание

должностных функций сотрудников, и рекомендовал Генеральному секретарю провести обзор этой структуры (там же, пункт 17). По мнению Консультативного комитета, информация, представленная Генеральным секретарем в пункте 30 его доклада, не является адекватным ответом на замечания Консультативного комитета.

11. В пункте 15 доклада Генерального секретаря приводится обновленная информация о мероприятиях в связи с проведением выборов и о требуемых на эту деятельность ресурсах, представленная в ответ на запрос Консультативного комитета, изложенный в пункте 15 его доклада (A/50/814). Консультативный комитет отмечает, что из-за отсутствия прогресса в выполнении мандата КМООНА III в области проведения выборов никаких мероприятий в этой связи не осуществлялось. Вместе с тем Консультативный комитет был информирован о том, что 11 из 12 должностей (за исключением должности Д-1, на которую в нынешней смете не предусматривается выделения никаких ресурсов) были переданы на цели обеспечения административной и материально-технической поддержки. В ответ на запрос Консультативного комитета он был информирован о том, что, когда осуществление мероприятий, связанных с проведением выборов, возобновится, будет представлена просьба о выделении дополнительных должностей с указанием соответствующих последствий для бюджетной сметы. По мнению Консультативного комитета, следовало представить надлежащее разъяснение и обоснование в отношении увеличения числа сотрудников, занимающихся выполнением административных функций, на 11 человек. С учетом указанного в пункте 8 выше в отношении просьбы о создании 52 дополнительных должностей международных сотрудников Комитет не возражает против указанной передачи на данном этапе 11 должностей. Однако Комитет вернется к рассмотрению этого вопроса в контексте повторного рассмотрения им просьбы о выделении дополнительных должностей.

12. В своем докладе Консультативный комитет просил Генерального секретаря вновь проанализировать кадровую структуру Группы по координации гуманитарной помощи, с тем чтобы обеспечить финансирование некоторых должностей в Группе за счет добровольных взносов (A/50/814, пункт 14). Консультативный комитет отмечает, что, как указывается в пункте 28 рассматриваемого доклада Генерального секретаря, дополнительно к 134 должностям, финансируемым за счет начисленных взносов, имеется 56 должностей, финансируемых за счет добровольных взносов, и еще 20 должностей сотрудников, прикомандированных специализированными учреждениями и неправительственными организациями. В докладе не содержится никакой информации о попытках обеспечить финансирование некоторых из указанных 134 должностей за счет добровольных взносов. Более того, в ответ на запрос Консультативного комитета он был информирован о том, что по состоянию на 29 февраля 1996 года общий объем добровольных взносов (включая объявленные взносы) на осуществление программы гуманитарной помощи, включая деятельность по демобилизации и реинтеграции, составлял 145 273 539 долл. США. Консультативный комитет указывает, что соотношение численности персонала, занимающегося вопросами координации (в общей сложности 210 человек), и уровня имеющихся ресурсов для осуществления мероприятий представляется чрезмерно высоким.

13. Консультативный комитет напоминает, что потребности Секции общественной информации КМООНА в 36 должностях были определены исходя из предположения, что КМООНА будет иметь собственную радиостанцию. В то же время Консультативный комитет рекомендовал в своем докладе в случае отсутствия прогресса в создании радиостанции вновь провести обзор кадровых потребностей и отразить результаты этого обзора при представлении следующего бюджета КМООНА III (A/50/814, пункт 18). Несмотря на причины, приведенные в пункте 31 доклада Генерального секретаря, Консультативный комитет считает, что, поскольку КМООНА не получила разрешения на использование собственной радиостанции, в докладе отсутствует достаточное

обоснование для сохранения в штатном расписании Секции общественной информации всех 36 должностей.

14. Консультативный комитет также напоминает, что Генеральный секретарь в своем докладе от 6 июня 1995 года (A/49/433/Add.1) обратился с просьбой выделить сумму в размере 1,5 млн. долл. США для приобретения оборудования в связи с созданием радиостанции КМООНА III, включая передатчики и другое связанное с этим оборудование. В ответ на запрос Консультативного комитета он был информирован о том, что из этой суммы 148 000 долл. США было потрачено на приобретение оборудования, которое не могло быть получено путем передачи из других миссий. Однако большое количество оборудования для радиостанции, включая сборные контейнеры, антенны, трансформаторы и другое связанное с этим оборудование, было передано КМООНА с базы снабжения Организации Объединенных Наций и из других миссий по поддержанию мира. За исключением оборудования, необходимого для подготовки программ КМООНА для транслирования по ангольскому радио и телевидению, остальная часть оборудования хранится на складе в районе Миссии.

15. Что касается содействия разоружению и демобилизации, то никаких просьб о выделении ресурсов на осуществление мероприятий в этой области в период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года не поступало, поскольку предполагалось, что расквартировка войск будет завершена; хотя расквартировка войск началась в ноябре 1995 года, этот процесс почти на год отстает от графика. Консультативный комитет напоминает, что в своем докладе он рекомендовал санкционировать покрытие стоимости пайков в связи с размещением на сумму в 9 млн. долл. США (A/50/814, пункт 31). Как указывается в пункте 4 выше, из бюджета на период 1 января-30 июня 1996 года в бюджет нынешнего периода была перенесена сумма в размере 6 175 000 долл. США, главным образом из-за задержек с расквартированием. Консультативный комитет был информирован о том, что из предполагаемого числа в 60 000 военнослужащих около 18 000 уже расквартированы.

16. В этой связи Консультативный комитет также обращает внимание на содержащуюся в пункте 12 доклада Генерального секретаря Совету Безопасности (S/1996/171) информацию о том, что КМООНА зарегистрировала случаи насильственной вербовки для целей расквартирования и что некоторые военнослужащие УНИТА, прибывающие в районы расквартирования, младше или старше обычного для военной службы возраста. Консультативный комитет надеется, что затянувшийся процесс расквартирования войск не приведет к возникновению ненужных или чрезмерных расходов. Консультативный комитет рекомендует также продолжать изыскивать добровольные взносы для этой цели.

17. Консультативный комитет отмечает на основании данных приложения I к докладу Генерального секретаря (A/50/651/Add.3), что сметные расходы по статье служебных/жилых помещений составляют 13,2 млн. долл. США по сравнению с пересчитанным на 12-месячной основе объемом сметных расходов в 7,3 млн. долл. США на период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года. Из этих 13,2 млн. долл. США сумма в размере 10,5 млн. долл. США будет израсходована, согласно смете, на аренду помещений. Кроме того, как указано в приложении I к докладу Консультативного комитета (A/50/814), помещения предоставляются правительством Анголы.

18. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что уровень арендной платы весьма высок; на аренду 862 комнат ежемесячно выплачивается 885 506 долл. США. В то же время принимаются меры по снижению уровня этих расходов путем альтернативного расселения персонала, например, в лагерях сотрудников, где в конечном итоге будет размещено 200 человек; в настоящее время в лагере сотрудников проживает 60 человек. Консультативный

комитет рекомендует внимательно следить за положением в области проведения политики в области аренды помещений с учетом ожидаемой продолжительности миссии КМООНА.

19. На основании приложения I к докладу Консультативный комитет отмечает, что общая сумма сметных расходов на воздушный транспорт составляет 31,4 млн. долл. США по сравнению с 40,6 млн. долл. США в предыдущий 12-месячный период. На основании приложения II.D к докладу Консультативный комитет отмечает, что это объясняется сокращением самолетного парка на один самолет "Локхид L-100" и ростом потребности в отношении использования самолета "Ильюшин ИЛ-76". В то же время Консультативный комитет был информирован о том, что из-за сложившейся в последнее время в районе Миссии обстановки, в частности из-за непроходимости дорог и мостов, может возникнуть потребность в дополнительных услугах воздушного транспорта. В этой связи Консультативный комитет считает, что ввиду сокращения масштабов использования автотранспорта следует задействовать ресурсы, выделенные на наземные перевозки, в том числе по таким статьям, как запасные части и горюче-смазочные материалы, прежде чем испрашивать дополнительные ресурсы на воздушный транспорт.

20. Консультативный комитет обращает внимание на увеличение сметных расходов на службу охраны примерно на 1 млн. долл. США. Как указано в пункте 7 приложения II.D к докладу, было предложено увеличить численность охранников на 118 человек при ставке заработной платы в размере 705 долл. США на человека в месяц. Консультативный комитет надеется, что после такого увеличения уменьшится число случаев потерь и хищений имущества Организации Объединенных Наций и повысится защищенность персонала.

21. На основании приложения I к докладу Консультативный комитет отмечает, что сметные расходы на услуги по контрактам составляют 18,1 млн. долл. США. Насколько понимает Консультативный комитет, эти средства выделяются в связи с продолжением использования контракта на материально-техническое обеспечение, подписанного в июле 1995 года. Консультативный комитет напоминает, что в своем докладе о Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР) (A/49/501/Add.1, пункт 56) он просил в информации о контрактах указывать данные о расходах на рабочую силу (как из числа экспатриантов, так и местных граждан, в том числе с указанием численности и уровня должностей) и расходах на услуги, оказываемые по субподрядам, материалы и т.д. Консультативный комитет также отметил, что указываемые в связи с услугами по контрактам расходы не отражают полного объема затрат на приобретение услуг по контрактам, так как Миссия предоставляет персоналу, работающему по контрактам, жилые и служебные помещения, автотранспорт, услуги связи, охрану и т.д. Комитет рекомендовал указывать и эти "скрытые расходы". Однако Комитет с сожалением отмечает, что в смете расходов на услуги по контрактам такая всеобъемлющая подробная информация отсутствует.

22. Что касается закупок пайков и запасов продовольствия из местных и региональных источников, то Консультативный комитет принимает к сведению замечания, изложенные в пункте 27 доклада Генерального секретаря. Вместе с тем он рекомендует активно прорабатывать вариант закупки предметов снабжения в районе Миссии в целях сокращения расходов.

23. Как указано в пункте 19 доклада, а также в приложении II.A, примерно 30 процентов потребностей КМООНА III исчислены на основе стандартных норм и расценок, а приблизительно 70 процентов рассчитаны на основе норм и расценок для данной миссии. С учетом этого Консультативный комитет надеется, что в докладе о результатах финансовой деятельности будет произведено сопоставление фактических расходов данной миссии с указанными в бюджете конкретными суммами.

24. Консультативный комитет обращает внимание на отсутствие в докладе традиционного положения о выплатах на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира. Консультативный комитет отмечает, что Генеральный секретарь в своем докладе, содержащемся в документе A/50/876, предложил новый механизм финансирования. Консультативный комитет был информирован о том, что если бы данная статья была включена в бюджет на период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года, то сумма расходов составила бы 4 171 500 долл. США.

25. Что касается перечисленных в пункте 35 доклада Генерального секретаря мер, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, то Консультативный комитет рекомендует утвердить следующие меры:

а) ассигновать на период с 9 августа по 31 декабря 1995 года сумму в размере 65 912 903 долл. США брутто (63 067 742 долл. США нетто) на финансирование КМООНА III, уже утвержденную и начисленную в виде взносов в соответствии с положениями резолюции 49/227 В от 20 июля 1995 года;

б) ассигновать сумму в размере 84 687 300 долл. США брутто (83 190 300 долл. США нетто) на финансирование КМООНА III в период с 9 февраля по 8 мая 1996 года в соответствии с полномочиями на принятие обязательств, изложенными в резолюции 50/209;

с) начислить в виде взносов дополнительную сумму в размере 8 468 700 долл. США брутто (8 319 000 долл. США нетто) на период с 9 февраля по 8 мая 1996 года с учетом уже начисленной суммы в размере 76 218 600 долл. США брутто (74 871 300 долл. США нетто);

д) ассигновать и начислить в виде взносов сумму в размере 47 988 900 долл. США брутто (47 140 600 долл. США нетто) на финансирование КМООНА III в период с 9 мая по 30 июня 1996 года при условии продления Советом Безопасности мандата Миссии;

е) что касается ассигнований на период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года, испрашиваемых в пункте 35е доклада, то Консультативный комитет советует с учетом его рекомендаций, изложенных в пункте 8 выше, ассигновать сумму в размере 330 140 000 долл. США брутто на финансирование Миссии, которая подлежит начислению в виде взносов по месячной ставке в размере 27 928 300 долл. США брутто при условии продления Советом Безопасности срока действия мандата КМООНА III.

-----